

## Do Saksonii jako pokojówka – o czym powinnyście wiedzieć!

Zdarza się coraz więcej przypadków oszukiwania pokojówek z Polski i Czech przy wypłacie ich zasłużonego wynagrodzenia. Narusza się przy tym obowiązujące prawo.

Wykonujesz ciężką i dobrą pracę – uważaj, żeby nie wpaść w pułapkę!

Dwie formy pracy jako pokojówka w Saksonii:

### Przypadek 1: Jesteś zatrudniona w hotelu

#### Hotel Sonnenschein

Masz umowę o pracę jako pokojówka z **Hotelem Sonnenschein** i pracujesz w **Hotelu Sonnenschein**.

Dla branży obowiązuje układ zbiorowy pracy zawarty między Związkiem Zawodowym Pracowników Przemysłu Spożywczego, Produkcji Używek i Gastronomii (NGG) a Niemieckim Zrzeszeniem Branży Hotelarstwa i Gastronomii (DEHOGA). Układ zbiorowy reguluje czasy pracy, dni odpoczynku, urlop, wynagrodzenie, roczne wypłaty specjalne itp.

**Uwaga:** Układ zbiorowy nie obowiązuje wszystkich firm hotelarstwa i gastronomii. Nie ma płacy minimalnej, która obowiązywałaby wszystkich pracowników branży.

**Rada:** Spytaj we właściwym związku zawodowym o regulacje obowiązujące u Twojego pracodawcy.

### Gewerkschaft Nahrung – Genuss – Gaststätten (NGG)

Związek Zawodowy Pracowników Przemysłu Spożywczego, Produkcji Używek i Gastronomii

#### Dresden

Schützenplatz 14  
01067 Dresden  
Tel.: + 49 (0) 351 863 33 50  
Fax: + 49 (0) 351 863 33 15  
[region.dresden-chemnitz@ngg.net](mailto:region.dresden-chemnitz@ngg.net)

#### Chemnitz

Weststr. 33  
09112 Chemnitz  
Tel.: + 49 (0) 371 355 200 5/6  
Fax: + 49 (0) 371 355 200 7  
[ost.chemnitz@ngg.net](mailto:ost.chemnitz@ngg.net)

#### Ostsachsen

Dr.-Maria-Grollmuß-Str. 1  
02625 Bautzen  
Tel.: + 49 (0) 3591 351259-0  
Fax: + 49 (0) 3591 351259-13  
[ost.ostsachsen@ngg.net](mailto:ost.ostsachsen@ngg.net)

#### Büro Leipzig

Erich-Zeigner-Allee 62  
04229 Leipzig  
Telefon: + 49 (0) 341 68 84 3-24  
Fax: + 49 (0) 341 68 84 3-26  
[region.leipzig-halle-dessau@ngg.net](mailto:region.leipzig-halle-dessau@ngg.net)

### Przyp. 2: Jesteś zatrudniona w firmie usługowej

#### Firma usługowa 1A

Masz umowę o pracę jako pokojówka z firmą usługową 1A. Pracujesz na rzecz 1A w Hotelu Sonnenschein.

#### Hotel Sonnenschein

Hotel ma umowę z firmą usługową 1A, która sprząta pokoje.

Firma usługowa 1A może być np. firmą obsługującą hotele czy firmą sprząającą budynki.

Dla branży obowiązuje ramowy układ zbiorowy pracy między Związkiem Zawodowym Pracowników Budownictwa, Rolnictwa i Ochrony Środowiska (IG BAU) a Federalnym Zrzeszeniem Cechów Rzemiosła Sprzątania Budynków.

**Uwaga:** Ramowy układ zbiorowy pracy przewiduje dla wszystkich przedsiębiorstw branży i dla wszystkich zatrudnionych ważne dolne granice. Oprócz tego istnieją inne układy zbiorowe pracy.

Dla Was istnieje **płaca minimalna!** W Saksonii 7,56 € za godzinę. Obowiązuje wszystkich pracowników sprzątania budynków jako bezwzględna dolna granica. Mniej nie można! Dalsze informacje patrz na odwrocie.

**Rada:** W sprawie wszystkich innych regulacji układów zbiorowych oraz w przypadku naruszania płacy minimalnej, zwróć się do swego związku zawodowego!

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU)

Związek Zawodowy Pracowników Budownictwa, Rolnictwa i Ochrony Środowiska

#### Dresden

Ritzenbergstr. 3  
01067 Dresden  
Tel.: + 49 (0) 351 4929910  
Fax: + 49 (0) 351 4929912  
[dresden@igbau.de](mailto:dresden@igbau.de)

#### Südwestsachsen

Jägerstr. 5-7  
09111 Chemnitz  
Tel.: + 49 (0) 371 3 69 44 0  
Fax: + 49 (0) 371 3 69 44 44  
[chemnitz@igbau.de](mailto:chemnitz@igbau.de)

#### Ostsachsen

Dr.-Maria-Grollmuß-Str. 1  
02625 Bautzen  
Tel.: + 49 (0) 3591 45 050  
Fax: + 49 (0) 3591 49 00 22  
[bautzen@igbau.de](mailto:bautzen@igbau.de)

#### Nord-West-Sachsen

Angerstr. 14 A  
04177 Leipzig  
Tel.: + 49 (0) 341 486850  
Fax: + 49 (0) 341 4868555  
[leipzig@igbau.de](mailto:leipzig@igbau.de)



Jako członkowi związku przysługuje Ci doradztwo prawne i ochrona prawna.

Opłaca się zapisać do związku!



## Czy można obliczać wynagrodzenie na podstawie liczby posprzątaných pokoi?

W umowie o pracę uzgadnia się wynagrodzenie za godzinę. W Saksonii musi ono wynosić co najmniej 7,56 €. Jednak często istnieje zapis, że stawka godzinowa bazuje na tak zwanej normalnej wydajności (Normalleistung).

### Co to jest normalna wydajność?

Normalna wydajność określa, ile pokoi trzeba posprzątać w ciągu godziny. Informacje o liczbie pokoi stanowią często załącznik do umowy o pracę. Liczba ta jest różna w zależności od miejsca pracy, czyli w zależności od hotelu. Pracodawca może jako normalną wydajność podać liczbę pokoi na godzinę.

#### Przykład:

Normalna wydajność w liczbie pokoi na godzinę: 3

- Jeżeli robisz więcej niż 3 pokoje, otrzymujesz dodatkowe wynagrodzenie.
- Jeżeli robisz dokładnie 3 pokoje, otrzymujesz uzgodnioną stawkę godzinową.
- Jeżeli robisz mniej niż 3 pokoje, pracodawca obenie Ci stawkę godzinową.

Normalna wydajność jest zazwyczaj tak wyśrubowana, że jest nie do osiągnięcia.

**Uwaga:** Pracodawca nie może płacić mniej, niż płaca minimalna w wysokości 7,56 € za godzinę.

## Jak mogę kontrolować przestrzeganie przepisów?

Sprawdź swoje rozliczenie wynagrodzenia. Pracodawca zobowiązany jest do podania Ci na rozliczeniu dokładnego pisemnego zestawienia wynagrodzenia łącznego, godzinowego, dodatków i potrąceń. Rozliczenie musi nastąpić najpóźniej do 15. dnia kolejnego miesiąca.

## Jak niektóre firmy próbują się wykręcić?

Twierdzą, że praca pokojówki w większości nie polega na sprzątanii, tylko np. na uzupełnianiu minibaru. Dlatego rzekomo nie muszą przestrzegać płacy minimalnej branży sprzątanii budynków. To nieprawda!

## Co mówią pracodawcy i związki zawodowe?

Przedstawiciele branży sprzątanii budynków: pracodawcy i związki zawodowe są zgodni: trzeba koniecznie przestrzegać płac minimalnych. Urząd Celny kontroluje przestrzeganie płac minimalnych w Niemczech.

## Czy płaca minimalna obowiązuje też w przypadku tzw. miniprac (minijobs)?

Tak, płacę minimalną w wysokości 7,56 € w Saksonii należy stosować także w przypadku minijobs.

## Jak mogę dochodzić swych praw?

Ważne jest, by dokumentować swą pracę i dochodzić swych praw. Jako pracownik musisz działać:

- zapisuj przepracowane godziny i jak tylko możliwe daj pracodawcy ten dokument do podpisu,
- na rozliczeniu wynagrodzenia uważaj, czy płaca minimalna wypłacana jest za wszystkie przepracowane godziny,
- jeżeli z rozliczeniem jest coś nie tak, zwróć się do swego związku zawodowego,
- porozmawiaj z innymi zatrudnionymi, czy mają takie same problemy.

## Uwaga w przypadku minijobs za 450 €!

Zarówno w hotelarstwie i gastronomii, jak też w branży sprzątanii budynków tak zwane minijobs niestety są szeroko rozpowszechnione.

### Czym są minijobs za 450 €?

Jeżeli regularne miesięczne wynagrodzenie za pracę nie przekracza średniorocznie 450 €. Przy 12 miesiącach zatrudnienia odpowiada to maksymalnym zarobkom na poziomie 5.400 € łącznie z premią gwiazdkową i urlopową.

### Na co muszę uważać?

Z tytułu minijob w Niemczech nie masz ochrony ubezpieczeniowej i zyskujesz tylko niewielkie uprawnienia emerytalne. Pracodawcy płacą wprawdzie ryczałtowe składki na ubezpieczenia społeczne, ale jako pracownik **nie masz ochrony ubezpieczeniowej** w poniższych ubezpieczeniach społecznych:

- ubezpieczenie zdrowotne
- ubezpieczenie pielęgnacyjne
- ubezpieczenie na wypadek bezrobocia

Tym samym nie przysługują Ci żadne świadczenia!

### Co powinnam zrobić?

Dowiedz się w swym zakładzie ubezpieczeń społecznych, jakie konsekwencje ma dla Ciebie podjęcie miniprac w Niemczech i który kraj jest odpowiedzialny za Twoje ubezpieczenie.

Jeżeli pracujesz w jednym kraju, a mieszkasz w innym, istnieje niebezpieczeństwo, że stracisz uprawnienia z tytułu ubezpieczenia w miejscu zamieszkania. Wtedy musisz sama ubezpieczyć się w Niemczech.

### Gdzie znajdę więcej informacji?

Informacje dla pracowników transgranicznych dotyczące prawa pracy i prawa ubezpieczeń społecznych w Niemczech, Czechach i Polsce znajdziesz pod adresem [www.eures-triregio.eu](http://www.eures-triregio.eu)

Doradcy EURES-TriRegio informują i doradzają. Jako członkowi związku przysługuje Ci doradztwo prawne i ochrona prawna.

**Wykluczenie odpowiedzialności:** Niniejsza ulotka zawiera ogólne informacje służące orientacji. Autorzy nie przejmują odpowiedzialności za poprawność wszystkich danych, które nie mogą być podstawą roszczeń prawnych.